

Workshop Klinische Linguistik 2014 Programm & Abstracts



Fachbereich Linguistik der Universität Salzburg

Erzabt- Klotz- Straße 1 5020 Salzburg

BKL- Workshop 1.-3. Mai 2014

Bundesverband Klinische Linguistik e.V. (BKL)

BKL Workshop 2.-3. Mai 2014 Programm:

Donnerstag, 1. Mai 2014

- 14.00 - 18.00 Uhr Vorstandssitzung, Prüfungskolloquien
- 18.00 - 19.30 Uhr Treffen der Supervisoren
- Ab 20.00 Uhr Begrüßungsabend im St. Peter's Stiftskeller

Freitag, 2. Mai 2014

- Ab 8.30 Uhr Öffnung Tagungsbüro
- 9.15 - 9.45 Uhr Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden des BKL
- Begrüßung durch die Universität Salzburg
- 9.45 - 10.45 Uhr Keynote: Sara Howard, University of Sheffield: Intelligibility in connected speech: insights from perceptual and instrumental phonetics
- 11.00 – 11.30 Uhr Kaffeepause*
- 11.30 – 13.00 Uhr Plenarvorträge. Chair: Lisa Bartha Döring
- 11.30 – 12.00 Uhr: Thomas Kaltenbacher, Uni Salzburg: Audiovisual Speech Perception in Dyslexia
- 12.00 – 12.30 Uhr: Anna Stielow & Eva Belke, Ruhr-Universität Bochum:
Fronto-temporal dissociations in verbal fluency in aphasic patients and healthy controls
- 12.30 – 13.00 Uhr: Mick Perkins, University of Sheffield: From cognition to interaction and back again: complementary perspectives on pragmatic impairment

- 13.40 – 15.30 Uhr Plenarvorträge. Chair: Eva Belke
- 13.50 – 14.15 Uhr Elena Marie Becker, Carla Wegener & Liona Paulus, Hochschule Fresenius: Sprachanbahnung durch dialogisches Lesen in Deutscher Gebärdensprache – eine qualitative Untersuchung.
- 14.15 – 14.40 Uhr Eva-Maria Engl-Kasper, Staatl. Berufsfachschule für Logopädie, München: Gibt es eine „Kommunikationsprothese“ für Menschen mit Sprechapraxie und Aphasie? - Erfahrungen aus der langjährigen Begleitung eines Patienten bei seinem Ringen um Verständigung in unterschiedlichen Lebenskontexten
- 14.40 – 15.05 Uhr Jürgen Konradi, Erika J. Schimpf, Annerose Keilmann, Sabine Corsten; Katholische Hochschule & Johannes Gutenberg-Universität, Mainz: Steigerung von Lebensqualität bei älteren Menschen mit Aphasie durch biographisch-narratives Arbeiten. Sind sprachlich-kommunikative Verbesserungen eine notwendige Voraussetzung?
- 15.05 – 15.30 Uhr Kathrin Pfeffer, Sprachtherapeutin /Klinische Linguistin, Landsberg: "Und dann ... des war's eigentlich": Mündliche Erzählungen von Grundschulern mit und ohne SES.
- 15.30 – 16.15 Uhr *Posterbegehung und Kaffeepause*
- 16.15 – 18.45 Uhr Mitgliederversammlung
- 19.00 Uhr Gesellschaftsabend – Festung Hohensalzburg

Samstag, 3. Mai 2014

09.00 – 11.00 Uhr	Workshops
Workshop 1	Helmut Teichmann und Berthold Gröne: Geheimnisse der Aphasie – Die Ursachen für das Anderssein von Menschen mit Aphasie.
Workshop 2	Thomas Kaltenbacher, Salzburg & Alan Wrench, Articulate Instruments & Queen Margaret University, Edinburgh: Electropalatography and Ultrasound: Demonstrations and Implications in clinical linguistics
Workshop 4	Bettina Diendorfer & German Brandstötter, Neurologisch-linguistische Ambulanz im Krankenhaus der Barmherzige Brüder, Linz: Früherkennung von Sprachentwicklungsauffälligkeiten im Rahmen pädiatrischer Vorsorgeuntersuchungen
11.00 – 11.30 Uhr	Gabelfrühstück & Kaffeepause
11.30 – 13.50 Uhr	Plenarvorträge & Ausklang. Chair: Thomas Kaltenbacher
11.30 – 11.55 Uhr	Christiane Lücking, Schulz-Kirchner Verlag: Verschluckt – und nun? Zur Aussagekraft von Screenings und Aspirationsschnelltests in der Dysphagiologie.
11.55 – 12.20 Uhr	Julia Büttner, Klinik für Neurologie und neurologische Rehabilitation, Bad Aibling & LMU München: Diagnostik und Therapieimplikationen bei kognitiven Sprach- und Kommunikationsstörungen anhand des Screeningverfahrens MAKRO
12.20 – 12.45 Uhr	Lisa Bartha-Doering Universitätsklinik für Kinder- und Jugendheilkunde, Wien: Dissoziation von lautsprachlichen und schriftsprachlichen Fähigkeiten bei einem Patienten mit Landau-Kleffner-Syndrom
12.45 – 13.10 Uhr	Eva Belke, Johanna Bebout, Hendrike Frieg; Sprachwissenschaftliches Institut, Ruhr-Universität Bochum: Sprachliches Lernen mit Sprachspielen und kurzen literarischen Texten.
13.10 – 13.35 Uhr	Hendrike Frieg & Eva Belke, Ruhr-Universität Bochum: Wie wirksam ist die Generative Textproduktion? Eine Evaluationsstudie zur Sprachförderung im Regelunterricht
13.35 – 13.50 Uhr	Abschluss, Ausklang, Grußworte

Keynote:

Intelligibility in connected speech: insights from perceptual and instrumental phonetics

Sara Howard, Department of Human Communication Sciences, University of Sheffield, UK
s.howard@sheffield.ac.uk

Speech intelligibility is a notoriously challenging area for speech and language pathologists and speech scientists both to define and to assess (Whitehill, 2002), but is nevertheless central to human interaction and a key outcome of clinical intervention for developmental speech disorders. In typical speech development, intelligibility emerges gradually: typically-developing children can be expected to be fully intelligible to their parents by 3;0 and to both parents and strangers by 4;0 (Bowen, 1998; Flipsen, 2006). Children with atypical speech production, however, often have specific problems with intelligibility. In particular, they have often been observed to be harder to understand in their spontaneous conversational speech than in their production of single words in the picture-naming tasks typically used in clinical assessment (Howard, 2007, Klintö et al, 2011; Speake et al, 2011). Although for some children the differences may not have a significant effect on intelligibility and understandability, for others their ability to make themselves understood in everyday conversational contexts may be markedly affected (Howard, 2013).

This presentation looks at single word and connected speech production in both typically-developing children and children with impaired speech production, with a particular focus on intelligibility. A combination of perceptual and instrumental phonetic analyses of different children's speech production is presented. The speech data reveal how young children tackle the phonetic and phonological challenges presented by multi-word utterances and how intelligibility is negotiated by speaker and listener in the context of conversation. As well as comparing the articulatory and prosodic design of single word productions and words in connected speech, attention is paid to the phonetic variability of same word productions in conversational data, which, it is argued, serves to illuminate the complexity of the child's task of learning how to sound both intelligible and acceptable. For older children with persisting speech impairments it is particularly important to examine specific features of connected speech production including word juncture and prosody (Howard, 2013). Sentence repetition data provides useful information to this end, but further investigations encompassing detailed perceptual and instrumental analysis of real conversational data are warranted.

REFERENCES

- Bowen, C. (1998). *Developmental phonological disorders: A practical guide for families and teachers*. Melbourne: The Australian Council for Educational Research Ltd.
- Flipsen, P., Jr. (2006). Measuring the intelligibility of conversational speech in children. *Clinical Linguistics & Phonetics*, 20(4), 202-312.
- Howard, S. J. (2007). The interplay between articulation and prosody in children with impaired speech: observations from electropalatography and perceptual analysis. *International Journal of Speech-Language Pathology*, 9(1), 20-35.
- Howard, S. J. (2013). A phonetic investigation of single word versus connected speech production in children with persisting speech difficulties relating to cleft palate. *Cleft Palate – Craniofacial Journal*
- Klintö K, Salameh E-K, Svensson H, Lohmander A. (2011). The impact of speech material on speech judgement in children with and without cleft palate. *The International Journal of Language and Communication Disorders*, 46, 348-360.
- Speake, J, Howard, S. & Vance, M. (2011). Intelligibility in Children with Persisting Speech Difficulties: A Case Study. *Journal of Interactional Research in Communication Disorders*, 2(1), 31-51.
- Whitehill T. Assessing intelligibility in speakers with cleft palate: a critical review of the literature. *Cleft Palate-Craniofacial Journal*. 2002;39:50-58.

Audiovisual Speech Perception in Dyslexia

Thomas Kaltenbacher, Salzburg

In this talk the linguistically oriented approaches towards the underlying problem in dyslexia are discussed – the most prominent in this context being the phonological deficit hypothesis. Working towards an innovative psycholinguistic theory that would explain the origin of this deficit, an experimental eye-tracking and behavioural paradigm was created to investigate 64 participants' reaction (33 subjects, 31 SES matched controls, mean age: 20.7) to phonological stimuli in visual-only, acoustic-only and audiovisual conditions. In the linguistic representation and processing of acoustic and visual items, the ability to process audiovisual stimuli simultaneously, thereby allowing effects like the McGurk illusion to be triggered, seems to be a linguistic universal. Considering an acoustic and/or visual deficit accompanying or even causing dyslexia, it can be expected that dyslexic subjects would differ significantly from non-dyslexic controls in their susceptibility to McGurk items. It may further be expected that dyslexic subjects are either not susceptible to the McGurk effect at all, or that the effect is not as robustly elicited as in controls. Dyslexic subjects who show no McGurk effect may display a strong tendency to process the audio signal and ignore the visual speech signal. In order to rule out that the McGurk effect is not triggered in subjects as a result of them not watching the speechreading areas in a talking face, the eye-tracking trials where subjects' fixations lie outside these areas were excluded from the data. Participants' eye movements were monitored throughout the experiment while they had to a) visually identify syllables and target words (exclusively lip-readable stimuli), b) process audiovisually congruent and incongruent stimuli from a talking face (McGurk stimuli, both with syllables and nonsense words) and c) read out pseudowords aloud. The data obtained suggest that dyslexics a) show significantly poorer lipreading skills b) show little to no susceptibility to the McGurk effect, c) show poor results in pseudoword tasks. In the talk these results are critically discussed against the pertinent theoretical background of the phonological deficit hypothesis in dyslexia research, together with the explanatory power of an audiovisual deficit and its implications for future diagnostics of dyslexia and therapeutic approaches.

Baart, M., de Boer-Schellekens, L., & Vroomen, J. (2012). Lipread-induced phonetic recalibration in dyslexia. *Acta Psychol (Amst)*, 140(1), 91-95.

Dehaene, S., Pegado, F., Braga, L. W., Ventura, P., Nunes Filho, G., Jobert, A., . . . Cohen, L. (2010). How learning to read changes the cortical networks for vision and language. *Science*, 330(6009), 1359-1364.

Liberman, A. M. (1998). Why is Speech so Much Easier than Reading and Writing? . In M. Joshi & C. Hulme (Eds.), *Reading and Spelling: Development and Disorder* (pp. 5-18). Hillsdale, NY: Erlbaum Associates.

Liberman, A. M., & Mattingly, I. G. (1985). The motor theory of speech perception revised. *Cognition*, 21(1), 1-36.

Nusbaum, H. C. (2011). Language and Communication. In J. Decety & J. T. Cacioppo (Eds.), *The Oxford Handbook of Social Neuroscience* (pp. 668-682): Oxford University Press.

McGurk, H., & MacDonald, J. (1976). Hearing lips and seeing voices. *Nature*, 264(5588), 746-748.

Poeppel, D., Idsardi, W. J., & van Wassenhove, V. (2009). Speech perception at the interface of neurobiology and linguistics. In B. J. C. Moore, L. K. Tyler & W. D. Marslen-Wilson (Eds.), *The Perception of Speech: from Sound to Meaning*. (pp. 250-274). Oxford: OUP

Ramus, F., & Szenkovits, G. (2008). What phonological deficit? *Q J Exp Psychol (Hove)*, 61(1), 129-141

Skinner, J. L., van Wassenhove, V., Nusbaum, H. C., & Small, S. L. (2007). Hearing lips and seeing voices: how cortical areas

Fronto-temporal dissociations in verbal fluency in aphasic patients and healthy controls

Anna Stielow M.A. & Prof. Dr. Eva Belke

Ruhr-Universität Bochum, Sprachwissenschaftliches Institut, Universitätsstraße 150, 44780 Bochum

In verbal fluency, a widely used test of executive functions mediated by left frontal brain areas, participants are asked to generate as many words as possible from a letter (letter fluency) or a category (semantic fluency). Responses are analyzed with respect to the number of responses, the number of switches from one subcategory to another and the size of the clusters produced within subcategories. While some researchers have argued that there is a frontal-temporal dissociation between switching (frontal) and clustering (temporal) across fluency tasks, others have argued that the frontal-temporal dissociation pertains to phonological (frontal) vs. semantic (temporal) fluency. We tested 9 patients with aphasia following CVA and 9 healthy controls in fluency tasks, naming tasks, and tasks tapping executive functions. Correlation analyses demonstrated that phonological fluency was more strongly correlated with executive functions than semantic fluency in controls and that switching was more reliant on executive functions than clustering in aphasic patients, indicating that both views discussed in the literature are partly correct. We discuss these findings in light of the role of linguistic planning processes involved in generating and encoding a response in fluency tasks.

From cognition to interaction and back again: complementary perspectives on pragmatic impairment

Mick Perkins

Department of Human Communication Sciences, University of Sheffield,
<http://www.sheffield.ac.uk/hcs/staff/perkins>

Pragmatic impairments are commonly seen as behavioural manifestations of some underlying cognitive deficit. While not wishing to deny the value – inevitability, even – of reductionist theorizing of this kind, in this talk I will argue for a greater emphasis to be placed on the anomalous behaviour itself, and in its own right. My own research, carried out over a number of years (e.g. Perkins, 1998, 2007, 2008, 2014), suggests that the link between atypical communicative behaviour and putative underlying deficit is far less straightforward – and far more complex – than the underlying deficit account. Simply stated: rather than being the direct reflex of a deficit in some linguistic, cognitive or other system, atypical communication is nearly always the emergent consequence of complex interactions and adaptations between cognitive, semiotic and sensorimotor processes both within and between individuals. Particularly important is the notion of compensatory adaptation – including the fact that dysfunction within a system can lead to a reorganisation of the system as a whole, and often in unexpected ways – and that the primary locus of communication breakdown and adaptation is the dyad rather than the individual. This being the case, we should be extremely wary of attributing the cause of communicative failure exclusively to a property internal to one member of a communicating dyad.

In support of this approach, I will present video data and analysis from a case study of a child with autism whose inflexible behaviour is more easily explained as being contingent on the local interactional context than as a direct symptom of underlying cognitive rigidity. In doing so, I wish to demonstrate that detailed scrutiny of anomalous communicative interaction, as it unfolds moment by moment in everyday settings, can pay enormous dividends and greatly improve our theorizing about communication disorders.

References

- Perkins, M. R. (1998). Is pragmatics epiphenomenal?: evidence from communication disorders. *Journal of Pragmatics*, 29, 291-311.
- Perkins, M. R. (2007). *Pragmatic Impairment*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Perkins, M. R. (2008). Pragmatic impairment as an emergent phenomenon. In M. J. Ball, M. R. Perkins, N. Müller & S. Howard (Eds.), *Handbook of Clinical Linguistics* (pp. 79-91). Oxford: Blackwell.
- Perkins, M. R. (2014). Pragmatics as interaction. In M. J. Ball, N. Müller & R. Nelson (Eds.), *The Handbook of Qualitative Research in Communication Disorders* (pp. 131-147). Hove: Psychology Press.

Sprachanbahnung durch dialogisches Lesen in Deutscher Gebärdensprache – eine qualitative Untersuchung

Elena Marie Becker, Akademische Sprachtherapeutin, MSc., elena.becker@hs-fresenius.de

Prof. Dr. Carla Wegener, klinische Linguistin (BKL), Studiendekanin Master Gebärdensprachdolmetschen
wegener@hs-fresenius.de

Liona Paulus, M.A., Wiss. Mitarbeiterin,

Hochschule Fresenius, Standort Idstein Limburger Str. 2 in 65510 Idstein

Thema und Ziel: Gebärden zur Sprachanbahnung werden vorwiegend bei Kindern mit Primärsyndromen eingesetzt und untersucht (Wilken, 1996). Als Methode zur Sprachförderung hat sich das dialogische Lesen bewährt, da es sich positiv auf allen linguistischen Ebenen auswirkt (Zucker, Justice, Piasta & Kaderavek, 2010). Diese Methode in Kombination mit der Deutschen Gebärdensprache (DGS) als einer vollständigen und natürlichen Sprache soll Kinder mit (spezifischer) Sprachentwicklungsstörung (SES/SSES) entlasten, indem ihnen sprachlicher Input angeboten wird unter Berücksichtigung sprachsystematischer und kommunikativ-pragmatischer Aspekte. Durch diese Herangehensweise werden die Kinder nicht mit ihrem Defizit konfrontiert, Lautsprache weder verstehen noch produzieren zu können. Durch die vorliegende Studie soll untersucht werden, ob und wie der Einsatz des dialogischen Lesens in DGS Kindern mit stark verzögertem Lautspracherwerb hilft, Freude an Kommunikation zu gewinnen und ihre sprachlichen Ausdrucksmöglichkeiten zu erweitern.

Methodik: Der Sprachstand von 3 Kindern zwischen 3;7 und 10;4 wurde mittels standardisierter Testung und Elternfragebogen erhoben. Die Kinder erhielten 10 Sitzungen, wovon 4 von einer Sprachtherapeutin zur Prä- und Postdiagnostik genutzt wurden und 6 für die Interventionsdurchführung vorgesehen waren. Während der Intervention durch eine gehörlose Person, die DGS als Muttersprache nutzt (Signerin), wurde die Methode des dialogischen Lesens eingesetzt (Girolametto, Weitzman & Greenberg, 2003; Whitehurst et al., 1988). Die Signerin kommunizierte ausschließlich über DGS, obwohl die Kinder hörend sind. Die Kinder wurden zu keinem Zeitpunkt aufgefordert, selbst Gebärden zu produzieren. Die Auswertung der Sitzungen erfolgte qualitativ, hierbei wurde induktiv und deduktiv vorgegangen (Mayring, 2010). Die Ergebnisse eines Kindes, das besonders positiv auf diese Intervention reagierte, wurden mikroanalytisch ausgewertet.

Ergebnisse und Ausblick: Alle untersuchten Kinder profitierten von dem Angebot. Die Länge des gemeinsamen Aufmerksamkeitsfokus, die Dauer der Konzentration und die Motivation der Kinder nahmen zu. Eines der Kinder wies stärkere Ergebnisse im Posttest auf. Dieses Kind zeigte auch im Alltag Fortschritte in verschiedenen lautsprachlichen Bereichen und produzierte selbst Gebärden während der Sitzungen. Zusätzlich wurde eine Kernstruktur (wiederkehrendes Format) entdeckt, die sich in jeder Sitzung zeigte und von den Interaktionspartnern erweitert und verlängert wurde. Es zeigte sich, dass der gemeinsame Aufmerksamkeitsfokus durch Produktion einer Gebärde von der Signerin hergestellt wurde, meist im Zusammenhang mit dem Verweis auf eine Abbildung.

Der Einsatz des dialogischen Lesens in DGS kann bei Kindern mit (S)SES eine Möglichkeit zur Schaffung einer Basis für die sprachtherapeutische Behandlung darstellen. Um überzufällige Effekte auszuschließen, sollte weitere Forschung in diesem Bereich durchgeführt werden.

Referenzen

- Girolametto, L., Weitzman, E., & Greenberg, J. (2003). Training day care staff to facilitate children's language. *American Journal of Speech-Language Pathology*, 3, 212–299.
- Mayring, P. (2010). *Qualitative Inhaltsanalyse. Grundlagen und Techniken*. Weinheim, Basel: Beltz.
- Whitehurst, G.J., Falco, F.L., Lonigan, C.J., Fischel, J.E., DeBaryshe, B.D., Valdez-Menchaca, M.C. et al. (1988). Accelerating Language Development Through Picture Book Reading. *Developmental Psychology*, 24, 552-559.
- Wilken, E. (1996). Combined verbal and sign language for promoting communication development in no-verbal or pre-verbal children and adolescents with mental retardation. *Rehabilitation*, 35, 228-232.
- Zucker, T., Justice, L., Piasta, S., & Kaderavek, J. (2010). Preschool teachers' literal and inferential questions and children's responses during whole-class shared reading. *Early Childhood Research Quarterly*, 25, 65-83.

Gibt es eine „Kommunikationsprothese“ für Menschen mit Sprechapraxie und Aphasie? - Erfahrungen aus der langjährigen Begleitung eines Patienten bei seinem Ringen um Verständigung in unterschiedlichen Lebenskontexten

*Eva-Maria Engl-Kasper, M.A., Klin. Linguistin (BKL), Staatl. Berufsfachschule für Logopädie, Pettenkofer-Str. 4a
D-80336 München*

eva-maria.engl-kasper@med.uni-muenchen.de

Vorgestellt wird ein Patient mit schwerer Sprechapraxie und leichter Aphasie in Bezug auf seine sprachlich-kommunikativen Einschränkungen und seine persönlichen Ressourcen. Ergänzt wird diese Vorstellung mit kurzen Videobeispielen.

Im Zentrum der Betrachtung sollen folgende Fragen stehen:

- Für welche Lebenskontexte sind welche Kommunikationsmittel geeignet und wo liegen deren Grenzen?
- Für welche Themen sind welche Kommunikationsmittel geeignet und wo liegen deren Grenzen?
- Bringt ein elektronisches Kommunikationsgerät mit dynamischer Oberfläche einen entscheidenden Kommunikationsgewinn?
- Welche neuen Chancen könnte die Nutzung eines iPads eröffnen?
- Welche Voraussetzungen muss ein Patient/ eine Patientin mitbringen, um mit vielfältigen kommunikativen Medien flexibel agieren zu können?
- Welche Voraussetzungen müssen seine/ihre Gesprächspartner/innen mitbringen, um davon profitieren zu können?

In einer abschließenden Stellungnahme soll beleuchtet werden, was Teilhabe am sozialen und praktischen Leben individuell für diesen Patienten bedeutet, wo seine Prioritäten liegen, und auf welche Möglichkeiten er verzichtet, auch wenn die Sprachtherapeutinnen diese nur allzu gerne mit ihm realisiert hätten.

Literatur:

Bauer, A. & Auer, P. (2009). *Aphasie im Alltag*. Stuttgart: Thieme.

Engl-Kasper, E.-M. (2011). Fallbeispiel: UK-Versorgung bei schwerer Sprechapraxie und leichter Aphasie. In K. Nonn, *Unterstützte Kommunikation in der Logopädie* (S. 155-166). Stuttgart: Thieme.

Giel, B. & Liehs, A. (2010). Unterstützte Kommunikation als Bestandteil der Sprachtherapie. *Unterstützte Kommunikation*, 2, 7-11.

Glindemann, R. & Krug, B. (2012). Individualisierte Kommunikationsbücher für die Sprachtherapie. *Sprachheilarbeit*, 1, 12-23.

Nonn, K. & Päßler-van Rey, D. (2014). ICF in der Unterstützten Kommunikation. In H. Grötzbach, J. Hollenweger-Haskell & C. Iven (Hrsg.), *ICF und ICF-CY in der Sprachtherapie* (275-286). Idstein: Schulz-Kirchner

Steigerung von Lebensqualität bei älteren Menschen mit Aphasie durch biographisch-narratives Arbeiten*. Sind sprachlich-kommunikative Verbesserungen eine notwendige Voraussetzung?

* gefördert vom Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF), FKZ 17S10X11

Jürgen Konradi¹, Erika J. Schimpf¹, Annerose Keilmann², Sabine Corsten¹

¹ Katholische Hochschule Mainz, Fachbereich Gesundheit & Pflege

² Hals-, Nasen, Ohrenklinik und Poliklinik, Schwerpunkt Kommunikationsstörungen Universitätsmedizin der Johannes Gutenberg-Universität Mainz

konradi@kh-mz.de

Thema und Ziel der Arbeit

In dem vom BMBF geförderten Projekt wird ein interdisziplinärer biographisch-narrativer Ansatz zur Steigerung der Lebensqualität von Menschen mit Aphasie entwickelt und evaluiert, mit einem ersten Wirksamkeitsnachweis auf Ebene einer Gruppenstudie (Corsten, Konradi, Schimpf et al., 2013). Unklar ist bislang, in welchen Zusammenhang die Steigerung von Lebensqualität und Verbesserungen sprachlich-kommunikativer Funktionen stehen. Während Engell et al. (2000) zeigen konnten, dass intensive siebenwöchige Sprachtherapie ebenfalls geeignet war, die Lebensqualität zu verbessern, kam eine Reihe weiterer Arbeiten zu dem Ergebnis, dass trotz verbesserter sprachlicher Fähigkeiten keine Lebensqualitäts-Steigerung eintrat (Simmons-Mackie et al., 2010; Franzén-Dahlin et al., 2010).

Methode

Vorgelegt werden die Daten aller 27 TeilnehmerInnen (Durchschnittsalter 61 Jahre, Zeit post-onset im Mittel 60,8 Monate). Diese wiesen bei der Einschluss-Testung mittels Aachener Aphasie Test (AAT, Huber, Poeck, Weniger, & Willmes, 1983) keine schwere Sprachverständnisstörung und bei der Geriatrischen Depressionsskala (GDS, Sheik & Yesavage, 1996) keine schwere Depression auf. Die Studie ist in einem Vorher-Nachher-Design über einen Zeitraum von zehn Wochen mit einer Follow-up-Untersuchung nach einer dreimonatigen interventionsfreien Phase angelegt. Die multimodal unterstützte biographisch-narrative Intervention vollzieht sich innerhalb von fünf Einzel- und sieben Gruppengesprächen. Die Messung des mehrdimensionalen Konstrukts Lebensqualität erfolgte u.a. anhand des Aachener Lebensqualitätsinventars (ALQI, Engell, Hütter, Willmes & Huber, 2003), einer deutschen Version der Visual Analog Mood Scales (VAMS, Stern, 1997) und der Satisfaction With Life Scale (SWLS, Diener, Emmons, Larsen & Griffin, 1985). Sprachlich-kommunikative Veränderung wurden durch den Amsterdam-Nijmegen Everyday Language Test (ANELT, Blomert & Busbach, 1994) erfasst.

Ergebnisse

Den Annahmen folgend, zeigten sich hochsignifikante Verbesserungen (teils >20%) im Bereich der gesundheitsbezogenen Lebensqualität (ALQI) und der Stimmung (VAMS) im Vorher/Nachher-Vergleich und sogar teilweise im Nachher/Follow-up-Vergleich. Keine signifikanten Veränderungen ergaben sich in der Kontroll-Messung der globalen Lebenszufriedenheit (SWLS). Die sprachlich-kommunikativen Fähigkeiten (ANELT) blieben während der Intervention stabil, verbesserten sich jedoch signifikant vom Nachher zum Follow-up.

Fazit und Ausblick

Systematische biographisch-narrative Arbeit kann Lebensqualität auch während Phasen steigern, in denen keine Verbesserungen sprachlich-kommunikativer Funktionen eintreten. Diese bilden folglich keine notwendige Voraussetzung. Zukünftige Forschung müsste untersuchen, ob gesteigerte Lebensqualität mit einem Mehr an Partizipation einhergeht und somit den Grundstein zur Verbesserung sprachlich kommunikativer Funktionen legen könnte, oder ob die Offenheit für sprachspezifisches Training erhöht wird und dank gesteigerter Reha-Motivation auch funktional bessere Ergebnisse erzielt werden können. Seite 2

Literatur

- Blomert, L. & Buslach, D.C. (1994). Amsterdam-Nijmegen Everyday Language Test (ANELT) – Deutsche Fassung. Lisse, NL: Swets & Zeitlinger.
- Corsten, S., Konradi, J., Schimpf, E., Hardering, F. & Keilmann, A. (2013). Improving quality of life in aphasia - Evidence for the effectiveness of the biographic-narrative approach. *Aphasiology*, DOI: 10.1080/02687038.2013.843154
- Diener, E., Emmons, R.A., Larsen, R.J., & Griffin, S. (1985). The satisfaction with life scale. *Journal of Personality Assessment*, 49, 71-75.
- Engell, B., Hütter, B.-O., Willmes, K., & Huber, W. (2003). Quality of life in aphasia. Validation of a pictorial self-rating procedure. *Aphasiology*, 17(4), 383-396.
- Franzén-Dahlin, A., Karlsson, M.R., Mejhert, M. & Laska, A.C. (2010). Quality of life in chronic disease: a comparison between patients with heart failure and patients with aphasia after stroke. *J Clin Nurs*. 19(13-14), 1855-1860.
- Huber, W., Poeck, K., Weniger, D. & Willmes, K. (1983). *Aachener Aphasie Test (AAT)*. Göttingen: Hogrefe.
- Sheik, J.I., & Yesavage, J.A. (1986). Geriatric Depression Scale (GDS): recent evidence and development of a shorter version. In: TL. Brink (ed.) *Clinical gerontology: a guide to assessment and intervention*. New York: Haworth Press.
- Simmons-Mackie, N., Raymer, A., Armstrong, E., Holland, A. & Cherney, L.R.(2010). Communication partner training in aphasia: a systematic review. *Arch Phys Med Rehabil* 91, 1814-1837.
- Stern, R.A. (1997). *Visual Analog Mood Scales (VAMS)*. Odessa, FL: Psychological Assessment Resources, Inc.

"Und dann ... des war's eigentlich": Mündliche Erzählungen von Grundschulern mit und ohne SES

Kathrin Pfeffer, Sprachtherapeutin B.A./ Klinische Linguistin M.Sc., Danziger Platz, D-86899 Landsberg

kathi.pfeffer@yahoo.com

Thema: Mündliches Erzählen ist nicht nur eine Fähigkeit, die im Schulunterricht wieder an Bedeutung gewinnt, sondern sie macht auch einen großen Anteil der alltäglichen Kommunikation aus. Doch das mündliche Weitergeben einer Handlung stellt hohe Anforderungen an den Erzähler. Es muss ein abgegrenztes Thema gefunden werden, die wichtigsten Fakten müssen selektiert, inhaltlich organisiert, in einer logischen Reihenfolge präsentiert und sprachlich verknüpft werden (vgl. Johnston 2008). Doch insbesondere Kindern mit einer Sprachentwicklungsstörung fällt dies schwer. Auch Kinder, die auf Satzebene bereits nicht mehr sprachauffällig sind, weisen Probleme in verschiedenen Bereichen des Erzählens auf. Eine Studie von Colozzo et. al. (2011) ergab bei Kindern mit SES eine Dissoziation der Fähigkeiten in Inhalt und sprachlicher Form.

Ziel: In der vorliegenden Studie wurden die Gründe für die Schwierigkeiten in der mündlichen Textproduktion bei Kindern mit SES untersucht. Dabei stellte sich die Frage, in welchen Bereichen des Erzählens Kinder mit einer Sprachentwicklungsstörung Defizite aufweisen. Außerdem wurden mögliche Einflussfaktoren auf die Produktion mündlicher Erzählungen analysiert.

Methodik: Insgesamt 39 typisch entwickelte Kinder sowie 45 Kinder mit einer Sprachentwicklungsstörung in zwei Altersgruppen (6-7jährige und 9-10jährige) wurden in den Bereichen Wortschatz, Grammatik auf Satzebene, Kurzzeitgedächtnis und Verarbeitungskapazität überprüft. Außerdem fand anhand eines selbst entworfenen Testverfahrens die Erhebung der Erzählfähigkeit statt. In jeweils zwei Bildergeschichten und zwei Nacherzählungen wurden Makrostruktur, Kohärenz, Kohäsion sowie Fehlerhäufigkeit ausgewertet.

Ergebnisse: Die Ergebnisse zeigten, dass die Kinder mit SES in beiden Altersgruppen signifikant schlechtere Ergebnisse in allen Bereichen des Erzählens erzielten als die typisch entwickelte Kontrollgruppe. Außerdem ergab die Analyse, dass die von Colozzo et al. (2011) festgestellte Dissoziation verschiedener Bereiche in dieser Studie nicht bestätigt werden kann. Die statistischen Analysen zeigten, dass bei den 6-7jährigen Kindern die grammatikalischen Fähigkeiten wie auch die Verarbeitungskapazität den größten Einfluss auf die Erzählfähigkeit ausüben. Bei den 9-10jährigen hat die Verarbeitungskapazität alleine die größte Wirkung auf das Erzählen. Bei genauerer Betrachtung erwies sich insbesondere die Makrostruktur als am Auffälligsten bei Kindern mit SES.

Ausblick: Die Verarbeitungskapazität scheint in einem engen Zusammenhang mit komplexen sprachlichen Leistungen zu stehen. Doch warum ist dies der Fall? Liegt es an der geringen Automatisierung sprachlicher Verarbeitung und somit einem erhöhten Verarbeitungsaufwand? Oder ist tatsächlich die Verarbeitung parallel stattfindender Prozesse bei Kindern mit SES eingeschränkt? Diese Fragen sowie Möglichkeiten der Förderung im Rahmen von Unterricht und Therapie müssen zukünftig noch geklärt werden. Die Sprachentwicklung sollte jedoch mit einer unauffälligen Einzelsatzproduktion keinesfalls als abgeschlossen betrachtet werden. Dies muss auch in der Diagnostik Beachtung finden.

Colozzo, P. et al. 2011. Content and form in the narratives of children with specific language impairment. In: *JSLHR*. 54. 1609-27

Johnston, J.R. 2008. Narrative: 25 years later. *Topics in Language Disorders*. 28 (2). 93-98

„Verschluckt – und nun? Zur Aussagekraft von Screenings und Aspirationsschnelltests in der Dysphagiologie“

Dr.phil. Christiane Lücking, Klinische Linguistin M.A. (BKL/dbs), Schulz-Kirchner Verlag Idstein und Hochschule Emden/Leer

Derzeit gibt es eine Vielzahl an Screenings und Schnelltestverfahren. Jedoch herrscht bislang kein Konsens darüber, welche Merkmale bzw. Merkmalsausprägungen bei welchen Patienten getestet werden sollen, um Hochrisikopatienten mit der Notwendigkeit einer weiterführenden bildgebenden Diagnostik sicher zu erkennen bzw. Gesunde von weiterer Diagnostik oder gar einer geänderten Ernährungsweise sicher auszuschließen. Der Vortrag gibt einen aktuellen Überblick über die üblichen Screenings und Schnelltestverfahren, die bei Betroffenen mit Verdacht auf eine Dysphagie, ein erhöhtes Aspirations-/Penetrationsrisiko und auf ein erhöhtes Risiko für eine Malnutrition und Dehydratation zum Einsatz kommen können.

Anhand der aktuellen Studienlage werden die derzeit gängigen Verfahren kritisch auf ihre Aussagekraft und Testgüte (Sensitivität und Spezifität) analysiert und diskutiert. Dabei finden verschiedene Patientenklientele, wie akute Schlaganfallpatienten, geriatrische Patienten, Patienten mit Kopf-Hals-Tumoren und TK-Patienten Berücksichtigung und es werden Empfehlungen für den klinischen Einsatz abgeleitet.

Literatur

Daniels SK, Anderson JA, Willson PC. Valid items for screening dysphagia risk in patients with stroke: a systematic review. *Stroke* 43/2012. 892-897. doi: 10.1161/STROKEAHA.111.640946

Hotzenköcherle S & Lücking C."Pneumonie unklarer Genese/ Pneumonia of obscure cause. *Laryngo-Rhino-Otologie*. 92/07. 474-476. 2013

Matthews CT & Coyle JL. Reducing pneumonia risk factors in patients with dysphagia who have a tracheotomy: what role can SLPs play? *The ASHA Leader* 5/2010. <http://www.asha.org/Publications/leader/2010/100518/Reducing-Pneumonia-Risk-Factors.htm#1> Download vom 20.12.2013

Prosiel M u.a. Dysphagiemanagement in der akuten Schlaganfallphase. *Nervenarzt* 12/2012. 1590-1599.

Warnecke W & Dziewas R. Neurogene Dysphagien. Stuttgart: Kohlhammer. 2013.

Winklmaier U, Wüst K, Plinkert PK, Wallner F. The accuracy of the modified Evans blue dye test in detecting aspiration in head and neck cancer patients. *Eur Arch Otorhinolaryngol* 264 (9)/2007. 1059-1064

Diagnostik und Therapieimplikationen bei kognitiven Sprach- und Kommunikationsstörungen anhand des Screeningverfahrens MAKRO

Julia Büttner, Schön Klinik Bad Aibling, Klinik für Neurologie und neurologische Rehabilitation, Abt. Sprachtherapie & LMU München (Dt. Philologie, Studiengang Sprachtherapie)

Kontakt: Julia.buettner@lmu.de

Motivation: Die Symptome von kognitiven Sprach- und Kommunikationsstörungen variieren in ihrer Ausprägung deutlich je nach begleitenden neuropsychologischen Defiziten. In der Forschungsliteratur werden in diesem Zusammenhang auch Dysfunktionen an der Schnittstelle zwischen exekutiven und linguistischen Fähigkeiten diskutiert (Ardila 2012, Lê et al. 2012, Ferstl et al. 2005). Während für die Diagnostik und Therapie der Aphasien empirisch überprüfte und modelltheoretisch fundierte Verfahren zu Verfügung stehen, ist der Themenbereich der kognitiven Sprach- und Kommunikationsstörungen bislang eher wenig untersucht. Für das systematische Erfassen von makro-strukturellen Fähigkeiten bei gestörten Exekutivfunktionen wurde daher im Rahmen eines Forschungsprojekts das empirisch überprüfte Screeningverfahren MAKRO (Büttner 2014) für die Diskurs- und Textverarbeitung entwickelt, das auch Implikationen für Therapieansätze bietet. Im Vortrag wird auf die Grundzüge des Screeningverfahrens und die daraus ableitbaren therapeutischen Möglichkeiten eingegangen

Methode: Die entwickelte Testkonstruktion orientiert sich an psycholinguistischen Texttheorien (u.a. der Konzeption der Makroregeln, van Dijk 1980), die von selektiven Teilfunktionen im Aufbau einer kohärenten Textbasis ausgehen. Die einzelnen Testbereiche (*Textrezeption, Textproduktion, Prozedurale Sequenzen, Inferenzen*) sind daher in unterschiedlicher Gewichtung nach der Selektion von *obligatorischen Propositionen*, deren temporale und kausale Anordnung, und der Integration von *semantischen Inferenzen* ausgerichtet. Das Testverfahren wurde an Patienten mit Exekutivstörungen und gesunden gematchten Probanden erprobt (n=41). Zusätzlich wurden Leistungen im Arbeitsgedächtnis, in der Handlungsplanung und der Wortflüssigkeit erfasst, um Bezüge zwischen dysexekutiven Symptomen und der Textdiagnostik transparent zu machen. Ausgehend von den Ergebnissen des Testverfahrens wurde im Rahmen einer Pilotstudie zusätzlich ein individuelles Text- und Diskurstraining bei Patienten mit Exekutivstörungen erprobt.

Ergebnisse: Die Patientengruppe zeigt im Vergleich zur Kontrollgruppe signifikant schlechtere Leistungen in der Gesamtbewertung ($z=-5,098$; $p<0.01$). Deutliche Unterschiede liegen in den Korrelationsberechnungen zwischen den Messungen der Exekutivleistungen und den einzelnen Untertests vor. Dies wird besonders deutlich im Test zur Handlungsplanung: während beim Untertest Textrezeption (.372) keine signifikante Korrelation vorlag, zeigten sich signifikante und starke Bezüge zur komplexen narrativen Textproduktion (.611**) und zu prozeduralen Sequenzen (.676**). Die Ergebnisse der therapeutischen Intervention belegen die Indikation einer modellorientierten und spezifischen Behandlung von kognitiven Diskurs- und Textstörungen.

Diskussion und Relevanz für die klinische Anwendung: Die Unterschiede zwischen der Kontrollgruppe und den Patienten in der Textverarbeitung können durch die Parameter *obligatorische Propositionen* und *Inferenzen* sensitiv gemessen werden. MAKRO erweist sich als geeignet, um Störungen in der Diskurs- und Textverarbeitung bei dys-exekutiven Symptomen differenziert zu erkennen. Neben der Verbesserung der Textorganisation und der systematischen Textfassung sollte auch die Verbesserung des Störungsbewusstseins und die Vermittlung von Lösungsmodellen integraler Bestandteil der Therapie sein. Im Ausblick wird erläutert, warum insbesondere der Einsatz von Instruktionstechniken die Reorganisation von kommunikativen Fähigkeiten erleichtern kann.

Ardila, A. (2012): The Executive Functions in Language and Communication. In: R.K. Peach & L.P. Shapiro (Hrsg.) (2012): *Cognition and Acquired Language Disorders. An Information Processing Approach*. St. Louis: Elsevier Mosby, S. 147-166.

Büttner, J. (erscheint Frühjahr 2014): *Sprache und Kognition. Diskurspragmatik und Textverarbeitung bei Exekutivstörungen*. Tübingen: Stauffenburg.

Dijk, T.A. van (1980): *Textwissenschaft*. München: dtv.

Ferstl, E.C., Walther, K., Guthke, T., & Cramon, D.Y. von (2005): Assessment of Story Comprehension Deficits After Brain Damage. *Journal of Clinical and Experimental Neuropsychology* 27(4), S. 367-384. Lê, K., Coelho, C., Mozeiko, J., Krueger, F. & Grafman, J. (2012): Predicting Story Goodness Performance from Cognitive Measures following Traumatic Brain Injury. *American Journal of Speech & Language Pathology* 21 (Suppl.), S. 115-125.

Dissoziation von lautsprachlichen und schriftsprachlichen Fähigkeiten bei einem Patienten mit Landau-Kleffner-Syndrom

Ass.-Prof. Priv.-Doz. Dr. Lisa Bartha-Doering

Universitätsklinik für Kinder- und Jugendheilkunde, Währinger Gürtel 18-20, 1090 Wien

Das Landau-Kleffner-Syndrom ist eine seltene Form der kindlichen fokalen Epilepsie mit Aphasie, die gehäuft im Alter zwischen drei und sieben Jahren auftritt und mit einer Regression der zuvor erworbenen Sprachfähigkeiten, einer Lautagnosie, Verhaltensveränderungen und pathologischen EEG Veränderungen im Schlaf einhergeht. Während bis zur Pubertät die epileptischen Aktivitäten meist sistieren, bleiben aphasische Defizite bei der Mehrzahl der Kindern mit Landau-Kleffner-Syndrom bis ins Erwachsenenalter bestehen.

Hier möchte ich einen Patienten (12a) präsentieren, der seit seinem 4. Lebensjahr an einem Landau-Kleffner-Syndrom erkrankt ist. Der Patient zeigt seit dieser Zeit eine schwere expressive und rezeptive Störung seiner lautsprachlichen Fähigkeiten und eine ausgeprägte Lautagnosie. Im Alter von 9 Jahren hat der Patient trotzdem schriftsprachliche Fähigkeiten erworben. Bei einer ausführlichen rezenten neurolinguistischen Testung hat der Patient weiterhin eine komplette Störung seines auditiven Sprachverständnisses und seiner sprachproduktiven Fähigkeiten. Phonematische Diskrimination und Identifikation sind ebenfalls beeinträchtigt. Beim Schreiben zeigen sich phonologisch plausible Defizite. Im Gegensatz dazu zeigt er gut erhaltene lexikalisch-semantische Fähigkeiten beim visuellen Wort-Bild-Zuordnen sowie beim Schreiben.

Die Notwendigkeit der phonologischen Mediation beim Schriftspracherwerb und der phonologischen Repräsentationen beim sublexikalischen Schreiben sowie beim Verständnis von Geschriebenem wird auf der Grundlage von kognitiven Modellen diskutiert.

Sprachliches Lernen mit Sprachspielen und kurzen literarischen Texten

Eva Belke, Johanna Bebout, Hendrike Frieg
 Sprachwissenschaftliches Institut, Ruhr-Universität Bochum

Lieder, Sprachspiele und Reime sind eine ideale Grundlage für implizites sprachliches Lernen, weil sie sprachliche Einheiten und ihre strukturellen Beziehungen in hoch konzentrierter und redundanter Form enthalten und zum Spielen mit diesen Einheiten und Strukturen einladen. Diese Eigenschaften von Liedern und kurzen literarischen Texten macht sich die generative Textproduktion (GT) zunutze, ein didaktisches Konzept für den Deutschunterricht in der Grundschule, indem sie die Lerner anregt, eigene Texte (Liedstrophen) auf der Basis vorgegebener Textmuster zu generieren. Die GT hat sich besonders in sprachlich heterogenen Lerngruppen als methodische Grundlage der Sprachvermittlung etabliert.

Zweifelsohne kann die Arbeit mit Sprachspielen und Reimen auch in therapeutischen Settings eingesetzt werden (vgl. Frieg et al., 2012), nicht allein mit Kindern sondern, bei geeigneter Wahl der Texte, auch mit Erwachsenen. Anders als viele bestehende therapeutische Ansätze bietet die Arbeit mit der GT die Möglichkeit, gezielt implizite Lernressourcen anzusprechen und auf diese Weise statt deklarativer stärker prozedurale sprachliche Ressourcen zu aktivieren.

Wir wollen in unserem Beitrag zunächst aufzeigen, warum die kognitiven Ressourcen und impliziten Lernmechanismen, die insbesondere jüngere Kinder zum Spracherwerb nutzen, die aber auch bei Erwachsenen bei der Sprachverarbeitung beobachtet werden können, durch literarische Texte besonders effektiv aktiviert werden können. Dabei legen wir besonderes Augenmerk darauf, wie Sprachspiele, Gedichte und Lieder die Aufmerksamkeit der Lerner auf linguistisch relevante Kategorien und Strukturen lenken. Dass dies lernpsychologisch relevant ist, zeigen wir in einem Exkurs anhand einer Lernstudie zum Erwerb einer genusartigen Kategorie in einer artifiziellen Sprache, in der wir zeigen können, dass Erwachsene arbiträre grammatische Kategorien innerhalb einer Wortklasse, wie sie im Fall des Genus im Deutschen gegeben sind, besser erwerben, wenn der sprachliche Input so optimiert wird, dass die Aufmerksamkeit der Lerner gezielt auf den für den Erwerb relevanten morphosyntaktischen Kontext gelenkt wird. Eine solche Input-Optimierung ist in vielen Sprachspielen, Gedichten und kurzen literarischen Texten gegeben, wie wir an Beispielen für Lieder und Texte zeigen wollen, mit denen gezielt grammatische Schwerpunkte in den Blick genommen werden können.

Um implizite sprachliche Lernprozesse in Gang zu setzen, ist es unerlässlich, dass die Anwender (Therapeut/inn/en, Erzieher/inn/en, Lehrer/innen) die spezifischen sprachlichen Schwerpunkte erkennen, die ein literarischer Text bietet (Frieg et al., 2014). Anhand von Beispielen aus verschiedenen Text- und Liedsammlungen zeigen wir, wie man systematisch mit literarischen Texten in Sprachtherapie und Sprachförderung arbeiten kann.

Frieg, H., Belke, E., Belke, G., Hoffmann, R., Bebout, J., Kauffeldt, L. & Kirschke, C. (2014). *Dschungeltanz und Monsterboogie. Lieder zur systematischen Sprachvermittlung im Vor- und Grundschulalter*. Baltmannsweiler: Schneider Hohengehren.

Frieg, H., Hilbert, C., Belke, E. & Belke, G. (2012). Sprachförderung in ein- und mehrsprachigen Gruppen: Die generative Textproduktion. *Sprachheilarbeit*, 57(3), 155-161.

Wie wirksam ist die Generative Textproduktion? Eine Evaluationsstudie zur Sprachförderung im Regelunterricht

Hendrike Frieg^{1, 2} & Eva Belke^{1, 1} Sprachwissenschaftliches Institut | Ruhr-Universität Bochum GB3/146,
Sprachwissenschaftliches Institut, Ruhr-Universität Bochum, D-44780 Bochum,
2 Ruhr-Universität Bochum Research School | Humanities and Social Sciences
frieg@linguistics.rub.de

Thema & Ziel:

Sprachförderung ist in aller Munde: ob in Kindertagesstätte, Grundschule oder weiterführender Schule, überall wird diskutiert, wie die Sprachentwicklung von Kindern gefördert werden kann. Dies bezieht sich nicht nur auf Kinder, die Deutsch als Zweitsprache sprechen. Auch Kinder, die zwar mit Deutsch als Erstsprache, aber in einem anregungsarmen (Sprach-)Umfeld aufwachsen, zeigen immer häufiger Schwierigkeiten in ihrer Sprachentwicklung. Die Generative Textproduktion (Belke, 2003, 2012; Frieg, Hilbert, Belke & Belke, 2012) ist ein inputspezifizierendes Sprachförderkonzept für den Regelunterricht, das von LehrerInnen in der Anwendung als erfolgreich empfunden wird.

Methodik:

Um zu evaluieren, ob die positiven Erfahrungen, die AnwenderInnen mit diesem Sprachförderkonzept in ihrem Alltag machen, auch empirisch nachweisbar sind, wurde eine Längsschnittstudie durchgeführt. Über zweieinhalb Schuljahre (Februar 2010 – Juli 2012) erhoben wir Sprachdaten von Grundschulkindern (2. – 4. Klasse), die entweder mit der Generativen Textproduktion, anderen Sprachförderkonzepten oder ohne gezielte sprachliche Förderung unterrichtet wurden. Die Kinder schrieben viermal im Schuljahr zu Bildergeschichten (Schroff, 2000) Texte, die wir im Hinblick auf grammatische und narrative Kriterien analysierten. Für die Datenauswertung wurde ein Analysebogen entwickelt, der die Möglichkeit bietet, altersübergreifend die vielen nicht-regulären Äußerungen, die die Kinder produzieren, zu erfassen (Frieg, Stielow, Kitzinger & Belke, 2012). Anhand von zweifaktoriellen Varianzanalysen mit Messwiederholung wurde geprüft, ob die Kinder, die mit der Generativen Textproduktion gefördert wurden, größere Fortschritte in ihrer Sprachentwicklung machen konnten als Kinder, die mit anderen oder ohne Sprachförderkonzepte unterrichtet wurden.

Ergebnisse:

Die Ergebnisse zeigen ein eher schwer zu interpretierendes Gesamtbild. In einem dreischrittigen Auswertungsvorgehen (ANOVAs mit den Faktoren Zeit und Gruppe, Zeit und Klasse sowie nur einem Faktor „vergleichbare Gruppe“) zeigte sich, dass Klassen mit Sprachförderung insgesamt bessere sprachliche Leistungen zeigten als Klassen ohne Sprachfördermaßnahmen. Beim Vergleich der jeweiligen Sprachförderkonzepte ließen sich keine eindeutigen systematischen Vor- oder Nachteile für die Generative Textproduktion oder ein anderes Sprachförderkonzept ausmachen.

Ausblick:

Die Frage nach der Überlegenheit eines einzelnen Sprachförderkonzeptes lässt sich anhand unserer Daten nicht abschließend beantworten. Es ist denkbar, dass übergeordnete Faktoren eine größere Rolle spielen als das jeweilige Sprachförderkonzept, etwa das Verhalten der jeweiligen Lehrperson und ihr Classroommanagement, ihr Verständnis von Sprachförderung und Sprachvermittlung oder ihr Wissen über sprachlich schwierige Strukturen bzw. die spezifischen Bedürfnisse von Kindern mit Sprachförderbedarf.

Belke, G. (2003): *Mehrsprachigkeit im Deutschunterricht. Sprachspiele, Spracherwerb, Sprachvermittlung*. Baltmannsweiler: Schneider Hohengehren.

Belke, G. (2012). *Mehr Sprache(n) für alle. Sprachunterricht in einer vielsprachigen Gesellschaft*. Baltmannsweiler: Schneider Hohengehren.

Frieg, H., Hilbert, C., Belke, E., & Belke, G. (2012). Sprachförderung in ein- und mehrsprachigen Gruppen: Die generative Textproduktion. *Sprachheilarbeit*, 57(3), 155-161.

Frieg, H., Stielow, A., Kitzinger, M. & Belke, E. (2012). AltübAsD: Altersübergreifende Analyse schriftsprachlicher Daten. Ein Verfahren zur Dokumentation des Schriftspracherwerbs von Lernern des Deutschen als Erst-, Zweit- und Fremdsprache. *DaZ* 4/2012, 9-24.

Schroff, C. (2000). *Lea, Lars und Dodo: Bilderbox*. SCHUBI Lernmedien.

Poster:**Unterschiede der Benennzeiten jüngerer Kinder bei belebten und unbelebten Objekten.**

Dr. Bernd Schellhas, Department Psychologie, Universität Potsdam, Karl-Liebknecht-Str. 24-25, D-14476 Potsdam OT Golm

Email: bernd.schellhas@uni-potsdam.de

Dr. Regine Becker, Abteilung Sprachtherapie, Evangelisches Geriatriezentrum Berlin, Reinickendorfer Str. 61, D-13347 Berlin

Email: regine.becker@egzb.de

Kinder unterscheiden schon früh zwischen belebten und unbelebten Objekten. Zur Erklärung können z. B. wahrnehmungsbasierte oder wissensbasierte Ansätze herangezogen werden.

Der linguistisch orientierte Ansatz von Humphreys, Price und Riddoch (2000) schlägt ein dreistufiges Verarbeitungsmodell der Objektbenennung („*Hierarchical Interactive Theory of Object Recognition*“ - HIT) vor: einer frühen visuellen Analyse, dem Zugriff auf das gespeicherte strukturelle Wissen über das Objekt sowie seiner semantischen Repräsentation und dem phonologischen Zugriff.

Während normalerweise ähnliche Objekte die Benennungszeit verlängern, kehrt sich der Effekt um, sobald die Kategorie „belebt“ und „unbelebt“ hineinspielt - belebte Objekte werden schneller benannt (vgl. Studie von Humphreys et al., 2000). Da in der betr. Studie nur Erwachsene untersucht wurden, ist fraglich, ob die Befunde auf jüngere Kinder übertragen werden können. Bei ihnen sind der aktive lexikalische Wortschatz und ihre Kategorien erst im Aufbau, auch ist nicht klar, welchen Einfluss das auf den lexikalischen Zugriff hat. Kinder im Alter von 2 Jahren haben einen produktiven Wortschatz von ca. 300 Wörtern, mit 3 Jahren ca. 500 Wörter und mit 6 Jahren ca. 5000 Wörter (Weinert und Grimm, 2008).

Aufgrund von Humphreys Forschungen kann vermutet werden, dass der lexikalische Zugriff auf Bildobjekte der Kategorie „belebt“ im allgemeinen (d.h. bei abgeschlossener Sprachentwicklung) zwar schneller verläuft als bei der Kategorie „unbelebt“, dass aber aufgrund der noch nicht abgeschlossenen Sprachentwicklung jüngere Kinder größere Schwierigkeiten haben ähnliche belebte Objekte (z. B. Tiere) zu differenzieren, was sich dann in längeren Reaktionszeiten zeigen könnte.

Diese Hypothesen wurden anhand von Reaktionszeitmessungen bei der Benennung von belebten bzw. unbelebten Objekten durch Kinder im Vorschulalter (2-6 Jahre) überprüft.

In der Untersuchung wurden je 26 farbige Zeichnungen belebter und unbelebter Objekte (aus der Bildreihe von Snodgrass und Vanderwart in der revidierten Fassung von Rossion und Pourtois, 2004), für die Normierungen der Namensübereinstimmung, Vertrautheit, visueller Komplexität und Worthäufigkeit vorlagen (Becker et al., 2006), verwendet. Diese linguistischen Merkmale korrelieren relativ eng mit den Benennzeiten von Objekten. Die Bilder der beiden Kategorien wurden hinsichtlich der o.g. Merkmalskategorien sowie des Erwerbsalters (Schröder et al., 2003) parallelisiert ausgewählt. Die

Präsentation der Bilder und die Messung der Benenn- bzw. Reaktionszeiten erfolgte mit einem eigenen Programm (Grundlage: *Experiment Builder*). Untersucht wurden 70 Kinder (42 Jungen; 28 Mädchen) im Alter von 2.5 bis 6 Jahren mit Deutsch als Muttersprache. Durch Mediansplit erfolgte eine quasiexperimentelle Zuordnung zur Gruppe der „jüngeren“ (2.5 - 4.2 Jahre) und „älteren“ (4.3 - 6 Jahre) Kinder.

Es konnte gezeigt werden, dass die jüngeren Kinder längere Reaktionszeiten bei der Objektbenennung haben als ältere. Ein Interaktionseffekt „Kategorie x Alter“ zeigt, dass die jüngeren Kinder unbelebte Objekte schneller als belebte benennen. Die Reaktionszeit der älteren Kinder ist dagegen für unbelebte Objekte im Vergleich zu belebten größer.

Die Ergebnisse implizieren, dass das o.g. HIT-Modell für jüngere Kinder ergänzt werden muss. Möglicherweise setzt das HIT-Modell eine abgeschlossene Sprachentwicklung voraus. So haben Kinder im Alter von ca. 28 Monaten einen Wortschatzumfang von nur etwa 400 Wörtern und Sechsjährige bereits 5000 Wörter und sie haben ein größeres Kategoriewissen.

Ausblick: Weitere Untersuchungen der Antwortkategorien (z.B. Art des Fehlers) könnten zusätzliche Hinweise auf die Sprachentwicklung und den Prozess der Objektbenennung geben.

Literatur

Becker, R., Zieschang, A., Schellhas, B. & Steinhagen-Thiessen, E. (2006). Reliabilitätsuntersuchungen von Bildmaterial zur Erfassung der Benennleistung in der Geriatrie. Aphasie und verwandte Gebiete, 3, 7-19.

Humphreys, G.W., Price, C. J. & Riddoch, M.J. (2000). On the naming of objects: Evidence from cognitive neuroscience. In L. R. Wheeldon (ed.). Aspects of Language Production (pp. 143–163). Hove, East Sussex: Psychology Press.

Rossion, B., & Pourtois, G. (2004). Revisiting Snodgrass and Vanderwart's object pictorial set: The role of surface detail in basic-level object recognition. Perception, 33, 217–236.

Schröder, A., Kauschke, C., & De Bleser, R. (2003). Messungen des Erwerbsalters für konkrete Nomina. Neurolinguistik, 18, 107-138.

Weinert, S. & Grimm, H. (2008). Sprachentwicklung. In R. Oerter & L. Montada (Hrsg.). Entwicklungspsychologie (Kap. 14). Weinheim: Beltz

Einflüsse auf die Sprachtherapie bei mehrsprachigen Kindern – Falldarstellung eines dreisprachig aufwachsenden Kindes

Angelika Jungwirth, Doris Muhr

Fachhochschule Wiener Neustadt – Fakultät Gesundheit, Studiengang Logopädie, Johannes Gutenberg-Straße 3, 2700 Wr. Neustadt, AUSTRIA

Thema:

In der sprachtherapeutischen Arbeit mit mehrsprachigen Kindern werden vorwiegend sprachbiographische Faktoren, wie Erwerbsbedingungen, Alter bei Erwerbsbeginn, sowie Umfang und Qualität des Inputs (Schulz 2013), thematisiert. Die Erfahrungen aus dem logopädischen Praxisalltag zeigen jedoch, dass die kulturellen und vor allem sprachlichen Verlustängste der Kernfamilie eine ebenfalls nicht unbedeutende Rolle in der Therapie darstellen. Ein Umstand, der bisher vorwiegend aus psychoanalytischer Perspektive (Busch 2013) diskutiert wurde.

Ziel:

Anhand eines dreisprachig (russisch, spanisch, deutsch) aufwachsenden Kindes (7,2a) mit einer spezifischen Sprachentwicklungsstörung wird aufgezeigt, mit welchen Anforderungen das Mädchen aus seinem Umfeld konfrontiert ist. Neben den Eltern und Großeltern mit ihren Ängsten und Befürchtungen, in Bezug auf den möglichen Verlust des eigenen kulturellen Hintergrundes und der Herkunftssprache nimmt auch die Klassenlehrerin Einfluss auf das Spracherleben (Busch 2013) des Kindes. Mit diesen auf das Kind einwirkenden Kräften muss die Sprachtherapeutin umzugehen wissen.

Methode:

Falldarstellung mit Literaturrecherche

Ergebnisse:

Für die Sprachtherapie von mehrsprachigen Kindern bedeutet dies neben der direkten Arbeit mit dem Kind, eine sehr enge Kooperation mit den nahen Bezugspersonen (Scharf Rethfeldt 2013) sowie mit dem schulischen Umfeld, da diese idealerweise auch als CO-TherapeutInnen eingesetzt werden können.

Literatur:

Busch, B. (2013). *Mehrsprachigkeit*. Wien: Facultas.

Scharff Rethfeldt, W. (2013) *Kindliche Mehrsprachigkeit*. Stuttgart/New York: Thieme.

Schulz, P. (2013) Sprachdiagnostik bei mehrsprachigen Kindern. *Sprache Stimme Gehör*, 37, 186-190.

Frank Ostermann

Praxis für Sprachtherapie, Dresden

Arbeit trotz Aphasie. Befunde aus ambulanter Therapie und Selbsthilfe

Kann man mit einer Aphasie wieder arbeiten gehen? Kann man telefonische Kundenkontakte pflegen? Kann man Kunden wieder beraten? Ist man den körperlichen Anstrengungen wieder gewachsen und wird alles so wie gewohnt ablaufen? Kann jemand seinen eigenen Betrieb leiten und Mitarbeiter führen? Lassen sich PC oder Fahrzeuge reparieren wie früher?

10 ehemalige Betroffene mit Aphasie werden mit ihrem beruflichen Werdegang tabellarisch vorgestellt. Einige kehren an ihren angestammten Arbeitsplatz zurück und einige behaupten sich in ihrer Selbständigkeit. Sie zeigen alle, dass eben doch eine Rückkehr in den Job möglich ist. Damit ist eine gesellschaftliche Anerkennung verbunden, die für eine ausgeglichene und stabile Persönlichkeit notwendig ist.

Verschiedene Möglichkeiten, die Rückkehr in die Arbeit sprachtherapeutisch zu unterstützen, werden aufgezeigt. Allerdings zeigt sich in der ambulanten Sprachtherapie auch ein Personenkreis um die 40 Jahre, der trotz guter Ressourcen nicht auf dem Arbeitsmarkt bestehen kann. Diese Thematik wird in den sprachtherapeutischen Fachdiskussionen viel zu wenig beachtet.

Literatur

Daten der Praxis für Sprachtherapie, Dresden

Teichmann, Prof. Dr. H. (Hg.) Arbeit trotz Aphasie. Eine Interview- und Berichtssammlung. Dresden 2014: Eigenverlag